

I I I janáček
I I I I philharmonic
I I I ostrava

HV 8. 532/2019

ARTISTIC PERFORMANCE CONTRACT

concluded pursuant to Act No. 121/2000 Coll. on Copyright and Rights Related to Copyright and on Amendment to Certain Acts (the Copyright Act), as amended, and pursuant to Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended (hereinafter referred to as the "Civil Code"), between the following parties:

Janáček Philharmonic Ostrava

(Janáčková filharmonie Ostrava, příspěvková organizace)

with its registered office at: 28. října 124, 702 00 Ostrava

Company Identification Number: 00373222

Tax Identification Number: CZ00373222

Represented by Mgr. Jan Žemla, Director

The organisation is registered in the Trade Register kept by the Statutory City of Ostrava – Trade Registry Office, under reference number K01055.

(hereinafter as the "**Promoter**")

and

Opera oÜ

for the services of Mr Risto Joost (conductor)

Tammemasti tee 4-1

EE - 75404 Harjumaa

represented by: Konzertdirektion Hörtnagel Berlin GmbH

contact: [REDACTED]

(hereinafter as the "**Performer**")

Payment information

account holder: [REDACTED]

address: [REDACTED]

bank name: [REDACTED]

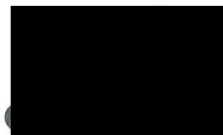
bank address: [REDACTED]

IBAN: [REDACTED]

Swift: [REDACTED]

(The Promoter and the Performer are also referred to below as the "**Contracting parties**"; this Artistic Performance Contract is referred to below as the "**Contract**")

Janáček Philharmonic Ostrava t. +420 597 489 499
State-funded institution e. office@jfo.cz
28. října 124 w. www.jfo.cz
702 00 Ostrava



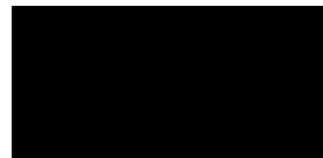
General Provisions

1. The Promoter undertakes to engage the Performer for the following Production:
 - a. Date and time: 24th September 2019, at 19:00
 - b. Venue: Church of St. Venceslass, Opava, Czech Republic
 - c. Programme: L. van Beethoven: Symphony no. 9
 - d. Performer: Janáček Philharmonic Ostrava orchestra
Risto Joost as conductor
Kateřina Kněžíková – soprano
Roksana Wardenga – mezzosoprano
Ludovít Ludha – tenor
Martin Gurbal’ – bass
Czech Philharmonic Choir Brno
Petr Fiala – choirmaster
 - e. Schedule:

16. 9.	TBA	arrival to Ostrava
17. 9.	9:00-13:00	orchestra rehearsal (studio)
18. 9.	9:00-13:00	orchestra rehearsal (studio)
19. 9.	10:00-14:00	orchestra rehearsal (studio)
20. 9.	14:00-18:00	orchestra rehearsal with soloists and choir (studio)
21. – 23. 9.		Concert in Hamburg (out of this contract)
24. 9.	16:15-16:45	rehearsal with singers (studio)
	18:00-18:30	sound check (Opava)
	19:00	concert (Church in Opava)
25. 9.	TBA	departure

A detailed rehearsing schedule shall be provided by the conductor as least one month before the Production.

Janáček Philharmonic Ostrava t. +420 597 489 499
State-funded institution e. office@jfo.cz
28. října 124 w. www.jfo.cz
702 00 Ostrava



2. The Performer undertakes to take part in the aforementioned Production and to be fully prepared at the adequate level of artistic quality.
3. The Promoter shall be responsible for securing the venue (including promotion in the case of a public event) and backstage facilities, sheet music and copyrights.

I. Logistics

1. The Performer arranges his transport to Ostrava (and back) by himself. The arrival and departure details shall be announced not later than one month prior to the Production.
2. The Promoter provides the Performer with accommodation and local transfers within Ostrava (trainstation/airport pick-up, shuttle to rehearsals and concerts always 30 minutes prior to the beginning of the event) and transfer to/from Opava.

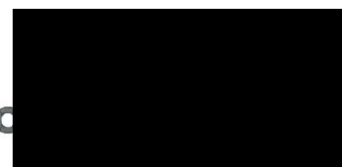
II. Licence

1. The Production may be recorded by the Promoter for archiving purposes. Should such recording be used for other purposes, a separate agreement shall be written about it, providing a licence.
2. Reportage and promotion recordings with the total length not exceeding 180s may be made by the Promoter, by the Performer, or by third parties, after proper announcement in advance. The Performer gives his consent with photo documentation of the Production by means of this contract, and she/he agrees that such photos may be used for promotion purposes.
3. The Performer pledges himself to provide the Promoter with high-resolution photos for promotion use.

III. Remuneration

1. The Promoter undertakes to pay the remuneration of 4.000 EUR (in words: four thousand Euros) gross,

Janáček Philharmonic Ostrava t. +420 597 489 499
State-funded institution e. office@jfo.cz
28. října 124 w. www.jfo.cz
702 00 Ostrava



under this Contract. The remuneration shall cover all costs related to the performance within the Production.

2. If the Performer is not a resident of Czech Republic, or does not have tax residency in the Czech Republic, the Promoter is obliged to subject the remuneration to taxation according to the currently valid regulations (mainly Act No. 586/1992 Coll., on Income Tax). Based on a written request, the Promoter provides the Performer with a tax payment confirmation.
3. All transaction fees related to the payment of Remuneration shall be borne by the Promoter.

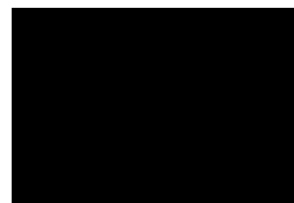
IV. Contractual penalties

1. Should the Performer fail to fulfil his obligations arising from this Contract due to reasons unrelated to any fault caused by the Promoter, sudden severe medical issues of the Performer, or reasons other than those outside of their control (political regulations, war, natural disaster or a similar force majeure event), where the failure to fulfil said obligations will render the Performance impossible, the Performer shall be obliged to pay a contractual penalty corresponding to 100% of the Remuneration pursuant to Article III (minus the transportation allowance), to the Promoter; thereby losing the right to the Remuneration pursuant to Article III of the Contract.
2. Should the Promoter fail to fulfil his obligations arising from this Contract due to reasons unrelated to any fault caused by the Performer, sudden medical issues on the part of a significant number of members of the ensemble, or reasons other than those outside of their control (traffic issues causing delays in the transportation of instruments, political regulation, war, natural disaster or a similar force majeure event), where the failure to fulfil said obligations will render the Performance impossible, the Promoter shall be obliged to pay the whole Remuneration pursuant to Article III (without any travel allowance) anyway, to the Performer. The Promoter shall not be liable for any incidental expenses.

V. A change of conditions

1. Changes in the conditions, status, authorisations, etc. of any of the Contracting Parties, shall not result in the termination of the rights and obligations arising from this Contract. Essential changes to the

Janáček Philharmonic Ostrava t. +420 597 489 499
State-funded institution e. office@jfo.cz
28. října 124 w. www.jfo.cz
702 00 Ostrava

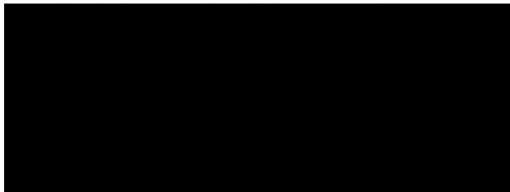


Contract shall be subject to a mutual and properly documented agreement between the parties.

VI. Final provisions

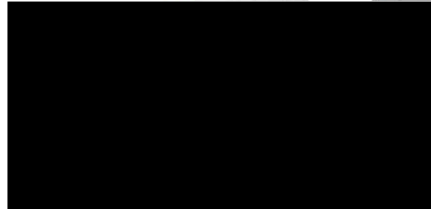
1. Both Contracting Parties hereby declare that they are fully entitled to fulfil the obligations arising from this Contract and that they shall not enter into any commitment that could jeopardize the fulfilment of the obligations.
2. This Contract shall be governed by the legislation of the Czech Republic. The relevant jurisdiction of Czech courts based on the registered seat of the Performer shall be competent for settlement of any disputes which cannot be resolved by a mutual agreement.
3. This Contract is executed in two counterparts; each of the Contracting Parties shall receive one.
4. By signing this Contract, the Contracting Parties confirm to have read and approved the provisions of this Contract and to have acknowledged this Contract as their true act and deed, and the fact that it was not concluded under onerous conditions or in distress. This Contract shall become effective on the day it is signed by the latest Contracting Party.

In Ostrava date 12.1.2019

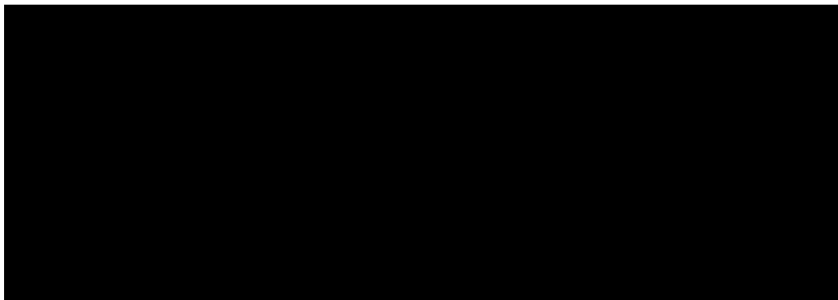


MgA. Jan Žemla

In Brno date 14/01/19



Risto Joost



Janáček Philharmonic Ostrava t. +420 597 489 499
State-funded institution e. office@jfo.cz
28. října 124 w. www.jfo.cz
702 00 Ostrava



I I I I Janáčkova
I I I I I filharmonie
I I I ostrava

SMLOUVA O UMĚLECKÉM VÝKONU

uzavřená podle zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), v platném znění, a podle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „**Občanský zákoník**“), mezi stranami:

Janáčkova filharmonie Ostrava, příspěvková organizace

se sídlem ul. 28. října 2556/124, 702 00 Ostrava - Moravská Ostrava, Česká republika

IČ: 00373222, DIČ: CZ00373222

zastoupena Mgr. Janem Žemlou, ředitelem

Organizace je vedena v živnostenském rejstříku statutárního města Ostrava – Živnostenský úřad pod č. j. K01055.

(dále také jen jako „**Pořadatel**“)

a

Jméno: Opera oŮ, zastoupení Risto Joosta (dirigent)

Adresa: Tammemasti tee 4-1, EE75404 Harjumaa

Zastoupen: Konzertdirektion Hortnagel Berlin GmbH

Kontakt: 

(dále také jen jako „**Účinkující**“)

Platební údaje

Majitel účtu (jméno):

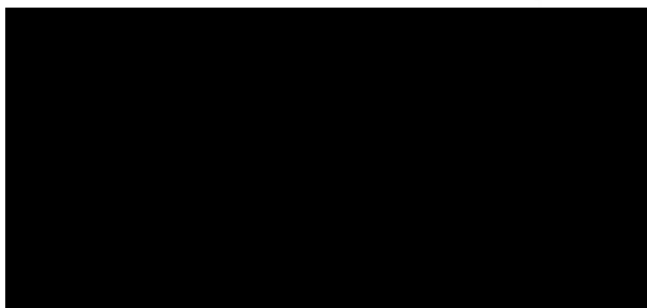
Adresa majitele účtu:

Název banky:

Adresa banky:

IBAN:

BIC/SWIFT:



(Pořadatel a Účinkující dále společně také jako „**Smluvní strany**“; tato Smlouva o provedení uměleckého výkonu dále také jako „**Smlouva**“)

Předmět smlouvy

Janáčkova filharmonie Ostrava
příspěvková organizace
28. října 124, 702 00
IČ: 00373222
DIČ: CZ00373222

t. +420 597 489 499
e. office@jfo.cz
w. www.jfo.cz

OSTRAVA!!!

Organizace založena 1. 1. 1954 plenárním zasedáním Krajského národního výboru v Ostravě jako Ostravský symfonický orchestr. Organizace je vedena v živnostenském rejstříku Statutárního města Ostrava - Živnostenský úřad pod č. j. K01055.

1. Pořadatel se zavazuje angažovat Účinkujícího na následující Produkci:
 - a. Datum a čas: 24. září 2019, od 19:00 hodin
 - b. Místo konání: Kostel sv. Václava v Opavě, Česká republika
 - c. Program: L. van Beethoven: Symfonie č. 9
 - d. Účinkující: orchestr Janáčkovy filharmonie Ostrava (zajištěný Pořadatelem)
Risto Joost jako dirigent
Kateřina Kněžíková – soprán
Roksana Wardenga – mezzosoprán
Ludovít Ludha – tenor
Martin Gurbal – bas
Český filharmonický sbor Brno
Petr Fiala – sbormistr
 - e. Harmonogram:

16. 9.	bude upřesněn	příjezd
17. 9.	9:00-13:00	zkouška orchestru (zkušebna)
18. 9.	9:00-13:00	zkouška orchestru (zkušebna)
19. 9.	10:00-14:00	zkouška orchestru (zkušebna)
20. 9.	14:00-18:00	zkouška orchestru se sólisty a sborem (zkušebna)
21. – 23. 9.		koncert v Hamburku (není součástí této smlouvy)
24. 9.	16:15-16:45	zkouška se zpěváky (zkušebna)
	18:00-18:30	ak. zkouška (Opava)
	19:00	koncert (Kostel, Opava)
25. 9.	bude upřesněn	odjezd

Podrobný plán zkoušení bude upřesněn dirigentem, v předstihu minimálně jeden měsíc před uskutečněním Produkce.

2. Účinkující se zavazuje k účasti na výše uvedené Produkci, být plně připraven k uvedenému výkonu, a to na adekvátní umělecké úrovni.
3. Pořadatel zajišťuje místo konání (včetně propagace v případě veřejné události) a zázemí, stejně jako notový materiál a autorská práva.

I. Doprava

1. Dopravu do Ostravy (a zpět) si zajišťuje Účinkující sám. Details příjezdu a odjezdu oznámí Účinkující

nejpozději měsíc před Produkcí.

2. Pořadatel zajišťuje Účinkujícímu ubytování a lokální přesuny v rámci Ostravy (tj. dopravu z/na nádraží/letišť, dopravu z hotelu na zkoušky a koncert vždy 30 minut před začátkem) a dopravu do/z Opavy.

II. Licence

1. Produkce může být Pořadatelem nahrávána pro archivní účely. V případě, že by byl Záznam využit jinak, bude o tomto uzavřena doplňující smlouva o poskytnutí licence.
2. Reportáže a záznamy sloužící k propagačním a marketingovým účelům v celkové délce do 180 sekund mohou být pořízeny Pořadatelem, Účinkujícím či třetími stranami, po řádném a včasném oznámení. Touto smlouvou poskytuje Účinkující souhlas s pořízením fotografické dokumentace Produkce a souhlasí, že takto pořízené fotky mohou být použity k propagačním účelům.
3. Účinkující se zavazuje poskytnout Pořadateli min 1 ks fotografie v kvalitě pro tisk (min. 300 dpi, 1 MB), která bude využita k propagaci společného vystoupení v propagačních materiálech a komunikačních kanálech JFO. Účinkující souhlasí s pořizováním fotografií během Produkce a zároveň souhlasí s jejich využitím v rámci propagace akce.

III. Odměna

1. Pořadatel uhradí Účinkujícímu sjednaný honorář ve výši 4.000 EUR (slovy: čtyři tisíce EUR) hrubého, a to na základě této Smlouvy na účet uvedený v jejím záhlaví po provedení Produkce. Honorář pokrývá veškeré náklady spojené s výkonem v rámci Produkce.
2. Není-li Účinkující daňovým rezidentem ČR Pořadatel je povinen zdanit honorář (odměnu) podle platných právních předpisů (především zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů). Na základě písemné žádosti vystaví Pořadatel Účinkujícímu potvrzení o zaplacení daně.
3. Veškeré transakční poplatky spojené s úhradou Odměny hradí Pořadatel.

IV. Smluvní pokuty

1. Pakliže Účinkující nesplní závazky vyplývající z této Smlouvy z důvodů jiných, než je selhání Pořadatele, zdravotní indispozice znemožňující Účinkujícímu provedení uměleckého výkonu podložená lékařskou zprávou, a z důvodů jiných, než které jsou mimo jeho kontrolu (politická regulace, válka, přírodní katastrofa nebo obdobný zásah vyšší moci), a jejich nesplnění povede ke znemožnění provedení Produkce, je Účinkující povinen uhradit Pořadateli smluvní pokutu ve výši 100 % dohodnutého honoráře dle článku III. (bez příspěvku na dopravu); a přichází tím o nárok na Odměnu dle čl. III. této Smlouvy.
2. Pakliže Pořadatel nesplní závazky vyplývající z této Smlouvy z důvodů jiných, než je selhání Účinkujícího, akutní zdravotní indispozice podstatné části orchestru či z důvodů jiných, než které jsou mimo jeho kontrolu (dopravní situace znemožňující včasnou přepravu nástrojů, politická regulace, válka, přírodní katastrofa nebo obdobný zásah vyšší moci), a jejich nesplnění povede ke znemožnění provedení Produkce, je Pořadatel povinen uhradit Účinkujícímu celou odměnu jak je uvedeno výše (bez příspěvku na dopravu). Případné další výdaje nejsou Pořadatelem hrazeny.

V. Změna smluvních podmínek

1. Změna podmínek, postavení, oprávnění aj. na straně kterékoli Smluvní strany nevede bez dalšího k zániku práv a povinností z této Smlouvy. Zásadní změny podmínek Smlouvy budou předmětem vzájemné a řádně zdokumentované dohody obou stran.

VI. Závěrečná ustanovení

1. Obě smluvní strany tímto zaručují, že mají plné právo uzavřít závazky vyplývající z této smlouvy a že nebudou přijímat žádné závazky, které by mohly ohrozit jejich řádné provádění.
2. Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky. Příslušné pro řešení jakýchkoli sporů, které nebudou vyřešeny Smluvními stranami smírně, jsou soudy České republiky, a to soudy místně příslušné na straně Pořadatele.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou provedeních, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom.
4. Smluvní strany níže svým podpisem stvrzují, že si Smlouvu před jejím podpisem přečetly, s jejím

Janáčkova
filharmonie
ostrava

obsahem souhlasí, a tato je sepsána podle jejich pravé a skutečné vůle, srozumitelně a určitě, nikoli v
tísni za nápadně nevýhodných podmínek. Tato Smlouva je účinná dnem podpisu poslední ze
Smluvních stran.

V _____ dne _____

V _____ dne _____

Pořadatel
Mgr. Jan Žemla

Účinkující
Risto Joost

Janáčková filharmonie Ostrava
příspěvková organizace
28. října 124, 702 00
IČ: 00373222
DIČ: CZ00373222

t. +420 597 489 499
e. office@jfo.cz
w. www.jfo.cz

OSTRAVA!!!

Organizace založena 1. 1. 1954 plenárním zasedáním Krajského národního výboru v Ostravě jako Ostravský symfonický orchestr.
Organizace je vedena v živnostenském rejstříku Statutárního města Ostrava - Živnostenský úřad pod č. j. K01055.